

No. 13718

**BRAZIL
and
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON**

**Cultural Agreement. Signed at Yaoundé on 14 November
1972**

Authentic texts: Portuguese and French.

Registered by Brazil on 31 December 1974.

**BRÉSIL
et
RÉPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN**

Accord culturel. Signé à Yaoundé le 14 novembre 1972

Textes authentiques : portugais et français.

Enregistré par le Brésil le 31 décembre 1974.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN THE FEDERATIVE
REPUBLIC OF BRAZIL AND THE UNITED REPUBLIC OF
CAMEROON

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the United Republic of Cameroon,

Faithful to the high ideals of the Charter of the United Nations,

Desiring to strengthen and intensify cultural relations between their countries with a view to developing mutual co-operation in the literary, artistic, scientific, technical, academic and sports fields,

Desiring to promote further rapprochement between Cameroon and Brazil,
Have agreed as follows:

Article I. The Contracting Parties undertake to protect and to develop to the greatest possible extent relations between the two countries in scientific, technical, academic and sports matters and, in particular, in the artistic and cultural field in order to bring about better knowledge of each other's culture and activities in this area.

Article II. Each Contracting Party undertakes to promote in its own territory, in accordance with the legislation in force, the dissemination of the other Party's cultural values.

Article III. The Contracting Parties shall do everything possible to promote the exchange between the two countries of lecturers, university teachers, research workers, specialists, technicians and other persons carrying on activities in the fields of education, science, culture and sports.

Article IV. Each Party shall consider the possibility of annually granting university-level fellowships to students, persons working in the liberal professions, technicians, scientists or artists of the other Party.

Article V. The Contracting Parties undertake to consider the conditions on which they might recognize for academic purposes the equivalence of diplomas and university degrees awarded in the two countries.

Article VI. The Contracting Parties shall encourage co-operation in the cinematographic field through exchanges of cultural films and the organization of other exhibitions in this field.

Article VII. Each Contracting Party undertakes to facilitate the organization in the territory of the other Party of scientific and art exhibitions, lectures, concerts, performances and shows, and sports events.

¹ Came into force on 20 September 1973, the date of the last of the notifications by which each Contracting Party informed the other of the completion of the necessary formalities, in accordance with article XII.

Article VIII. The Contracting Parties shall grant each other, in accordance with a procedure to be determined and subject to national security, every facility for the import into their respective territories of books, newspapers, periodicals, music publications, art reproductions, magnetic tapes and films intended for educational, cultural or sports institutions.

Article IX. The Contracting Parties shall encourage the exchange of cultural and artistic programmes between their radio and television stations.

Article X. Each Contracting Party shall grant nationals of the other Party equal access to its monuments, scientific institutions, research centres, libraries, public archives and other cultural institutions controlled by the State, subject to the domestic legislation of each country.

Article XI. The Contracting Parties shall consult each other if the need arises on the desirability of organizing in Cameroun or in Brazil the convening of a Joint Brazilian-Cameroon Cultural Committee for the purpose of facilitating the application of this Agreement.

Article XII. This Agreement is concluded for an indefinite period.

Each Contracting Party shall notify the other Party of the completion of the necessary formalities for the entry into force of the Agreement, which shall enter into force on the date of the later notification.

Each Contracting Party may propose that the Agreement be revised or denounce it. The denunciation shall take effect six months after notice thereof has been given.¹

The denunciation shall not affect ongoing programmes and projects, unless otherwise agreed by the Parties.

DONE at Yaoundé on 14 November 1972, in two copies in French and Portuguese, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic
of Brazil:

MARIO GIBSON BARBOZA

For the Government
of the United Republic
of Cameroon:

VINCENT EFON

¹ The French text of this paragraph reads in translation: "Either Contracting Party may denounce this Agreement by means of a notice in writing to the other Contracting Party. And it shall remain in effect for six months after the date of the notice."